



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**

**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

1		Courroux Wolfies II		
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps
99	C MOSER Grégoire		203368	11:56
14	A GIULIANI Joël		208169	18:28
35	G BARTHE Dylan	X X X	204466	19:12
	G			25:52
38	MERZ Lucas		204012	34:05
67	TIZZANO Luca		215062	34:15
32	CATTIN César		215068	44:40
70	MELLA Jean-Louis		215063	46:10
9	PORTMANN Romain		2298	
4	FLEURY Guillaume		208167	

Goals / Torschützen / Buts / Reti					
Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G
	67	9	1		
	67	70	2		
	9	3			
	38	99	4		
	70	67	5		
	38	99	6		
	9	14	7		
		32	8		

Penalties / Strafen / Punitons					
Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code	
22:11	70	2	24:11	C1	
41:51	9	2	43:51	A	
57:01	99	2	59:01	H	

<b>CLUB 1</b>	<b>Courroux Wolfies II</b>	<b>2L</b>
<b>CLUB 2</b>	<b>Bienne Seelanders III</b>	<b>2L</b>

Lieu / Ort Location / Luogo	<b>Courroux</b>	Date / Datum Date / Data	<b>12.09.2021</b>
Start / Beginn Début / Inizio	<b>17:59</b>	End / Ende Fin / Fine	<b>19:59</b>
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	<b>DA35</b>		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spettateurs / Spettatori	<b>48</b>

No Card / Lic. No Lic. / Tess.	Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométrateur	<b>209411</b> GÜNTER Fabien	
Official scorer Marqueur	<b>96285</b> JOLIDON Gaël	
Referee 1 Arbitre 1	<b>209265</b> PRINCE Yaëlle	
Referee 2 Arbitre 2	<b>201439</b> BELET Jérôme	
Tech. Director Directeur tech.		

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	<b>204252</b>
	FERRARI Loïc			

TOTAL			<b>8</b>
TIME OUT	X		

TOTAL	<b>6 min</b>
-------	--------------

**2 Bienne Seelanders III**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps
6	C BOLDINI Lucien		214335	01:50
90	A PINTO Diego		215529	09:29
1	G BUI Minh-Luan	X X X	213216	10:23
	G			14:21
24	SCHLEPPI Loïc		221405	29:04
98	PINTO Hugo		212465	42:47
36	BOVET Romain		219729	50:53
37	BEGUELIN Thierry Lucas		202694	
10	GAMBONI Kévin		203386	
26	GAMBONI Willy		2188	
48	STEKOFFER Thierry		94137	

Goals / Torschützen / Buts / Reti					
Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G
	10		1		
	10	26	2		
	10	3			
	10	4			
	10	48	5		
	10	6			
	48	10	7		

Penalties / Strafen / Punitons					
Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code	
38:43	98	2	40:43	G1	
41:44	98	2	43:44	H	
41:44	98	2	44:40	M2	

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	<b>FINAL</b>			
	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>7</b>
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>3</b>	<b>1</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Courroux Wolfies II</b>	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>2</b>	<b>2</b>	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	<b>0</b>	<b>0</b>	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	<b>0</b>	<b>0</b>		

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.	Joueur num36 se blesse			
COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	<b>202649</b>
	KOLLROS Nicolas			

TOTAL			<b>7</b>
TIME OUT	X		

TOTAL	<b>6 min</b>
-------	--------------